

	Nordisk Sikkerhet AS
	Doffin reference: 2021-390942 TED's contract notice: 2021/S 218-575439
	Ref.: Supply of Multifunctional survey meters for the detection of RN materials
	Project title: "Post-detection equipment and training for Lisichansk unit of Luhansk border detachment, SBGS, Ukraine"

Addendum No. 1

Questions and Answers No. 1

Supply of multifunctional survey meter for
the detection of radioactive and nuclear materials
(dosimeter-radiometer)

26th November 2021
Bærums Verk, Norway

The following questions have been sent to Nordisk Sikkerhet concerning the tender.
The questions and Nordisk Sikkerhet's answers are presented below.

Q1: "We would like to ask you to consider extending the contract implementation period (equipment delivery and training of personnel) to 180 calendar days after the signing of Contract due to increased time of delivery of the components and parts needed for production as a consequence"-

A1: The time limits for delivery and personnel training are extended from 120 to 180 days. Please refer to Corrigendum 1 to tender documents.

Q2: "Please clarify the technical requirement for Detectors "Replaceable detectors attached to the carrying handle/telescopic arm". Should it be different detectors or one attached?"

A2: Both solutions are acceptable.

Specifications to tender documents define the minimum technical requirements for the equipment that is to be supplied. The Tenderer's technical proposal should meet or exceed the technical requirements of the Specifications.

Other parameters which are not prescribed by the Specifications are to be defined by the tenderer at his own discretion.

Q3: "Please clarify the following technical requirement in relation to Functions of the Multifunctional survey-meter:

(a) Measure alpha, beta, gamma in the same time?

(b) Recorded data should be read from unit or from PC?

(c) Required for supply "multifunctional survey meters for the detection of radioactive and nuclear materials", but neutron detector for search nuclear materials not in list. Should it be supplied?"

A3: This question relates to Sections 1 of Specifications, item "Functions".

Please find the clarifications as follows:

(a) The simultaneous measurements of alpha, beta and gamma radiation is not requested by the Specifications. Simultaneous, separated or single measurements will be acceptable. This question should be at the contractor's discretion.

(b) The recorded measurement data shall be shown on the LCD screen of the portable "data display and processing unit". Alternatively, if it is not available, the pocket PC/smartphone for processing and displaying the measurement data shall be included in the scope of supply.

(c) No, the neutron detector is not required in accordance with the Specifications. Nuclear materials having the accompanying gamma radiation can be detected by the

Questions & Answers

Multifunctional survey meter. For the list of equipment please refer to Section 1 of Specifications, item "Equipment", page 3.

Q4: "Shockproof requirement: It is necessary for all parts of instrument (alpha and beta detectors are sensitive to shock usually)?"

A4: This question relates to Sections 1 of Specifications, item "Performance".

Shockproof protection of main components, especially for the gamma radiation detector and data display and processing unit is desirable. Shockproof protection of alpha and beta radiation detectors is not obligatory, but it is advantageous to have it.

Q5: "Primary metrological verification, metrological verification is not valid in Ukraine since 2019. This term is not present in new metrological law of Ukraine. Therefore, this requirement is not correct anymore. It should be replaced with the "Certification according to Ukrainian Technical Regulations on "Legally regulated measuring means"".

A5: This question relates to the Clause 15.3 item (d) of Tentative contract and Sections 1 of Specifications, item "Primary metrological verification".

In accordance with the recent amendments to the Law on "Metrology" and Ukrainian Technical Regulations on "Legally regulated measuring means" the primary metrological verification (or testing) in Ukraine is no more mandatory. Please refer to Corrigendum 2 to tender documents.

In case of imported measuring instrument, the supplier (the importer) is liable for the observance of the Law on "Metrology" and implementation of the Clause 28 and other corresponding provisions of Technical Regulations on "Legally regulated measuring means" which imply the responsibility of the supplier (the importer) to make sure that the conformity assessment procedure has been carried out in relation to the supplied measuring instrument (including its metrological characteristics), the measuring instrument has a conformity mark and metrological markings along with the declaration of compliance and other necessary documents.

References are given to the following Technical Regulations of Ukraine:

<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/94-2016-p?lang=uk#n10>

<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1314-18#Text>

Q6: "Documentation. Please clarify if the following documents are needed: a) Passports for technical means, b) Certificate of primary metrological verification (Please see question Q5).

"Passport" is not used in case of mass production; text from this document (serial numbers, manufacturer, date of production, etc.) is usually included in Operational manual (instructions)."

A6: Yes, the scope of supply shall include both documents, namely:

a) The Passport of measuring instrument or logbook, which contains the main technical characteristics of the product and acceptance marks,

Questions & Answers

b) The Certificate of metrological tests or equivalent evidence (i.e., metrological markings on the equipment or stamp in the Passport) that a proper performance of each supplied measuring instrument is confirmed by metrological tests. Any form will be acceptable.

The certificate of primary metrological verification is no more mandatory in accordance with the recent amendments to the Law on "Metrology" and Ukrainian Technical Regulations on "Legally regulated measuring means". Please also see the answer A5.

Q7: "Training course. What means the word "calibration" in "Procedures of calibration and measurements"? Calibration is a metrological process with using radioactive sources. End-User can't do calibration. But if End-User needs calibration - he has sources? If yes - which sources they has? If no - sources must be in the scope of supply?"

A7: The question relates to Section 4 of Specifications, item "Themes to be covered".

In the framework of the training course the Contractor is requested to provide information on "Procedures for calibration and measurements" that may be useful for operation and further periodic metrological verification to be done at the special accredited metrological laboratory (metrological centre) by the order of the End-User. If the measuring instrument to be supplied requires calibration or any other adjustments, training course should cover this topic.